

RAEGuard™

储能气体探测器

快速入门指南

在安装、操作或维修本产品之前，请阅读并理解 RAEGuard ESGD 操作说明。这些可从霍尼韦尔网站下载。访问 www.honeywell.com

1 安全

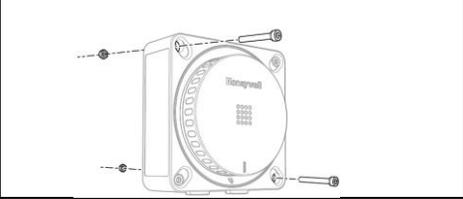
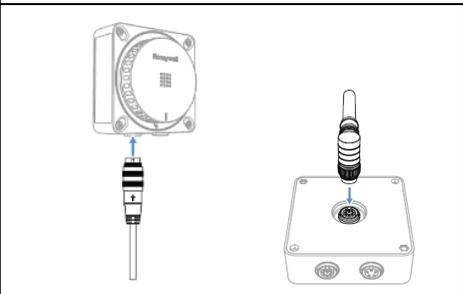
安装必须符合相关国家和地区有关当局的公认标准。

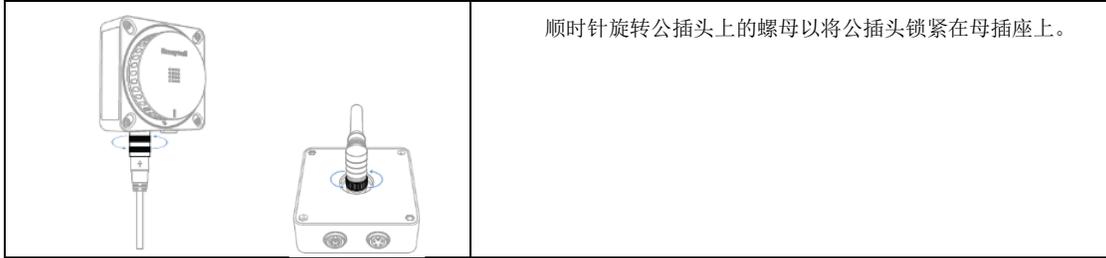
2 输出版本（继电器和 Modbus RTU）

要求RAEGUARD ESGD配备通过国家或国际标准认证（如UL标准）的隔离电源。

额定直流输入电压	24伏直流电（12~27）
工作电流（mA）	<300毫安
通信输出	RS-485/MODBUS RTU接口
继电器 1 的最大电流输出	5A（直流）
继电器最大电流输出 2	1A（直流）

3 将主探测器安装在墙壁或天花板上

	<p>探测器主机的外壳上有四个螺丝位置。作为制造默认设置，右上角和左下角的两个斜角内螺钉用于将底板与外壳组装在一起，左上角和右下角的另外两个斜螺钉位置用于安装。使用适合安装表面的适当紧固件将探测器主机牢固地固定在安装位置，本产品随附的安装螺钉为内六角螺钉 GB/T 70.1 2000，M4 x 40 mm。</p>
	<p>主探测器中有三个连接器母头插座：一个8芯插座位于底板、一个4芯插座和一个8芯插座位于外壳一侧。</p>
	<p>连接到电源和消防控制器的公插头有8个引脚，连接到从探测器的公插头有4个引脚。具体引脚配置参见用户手册。根据现场实际情况，将主探测器连接到电源和消防控制器时，只需要一个8芯插头，底部的8芯插头或侧面的8芯插头都可以使用。</p> <p>将公插头插入主探测器的母插座，并注意插头上的限位卡槽。</p>

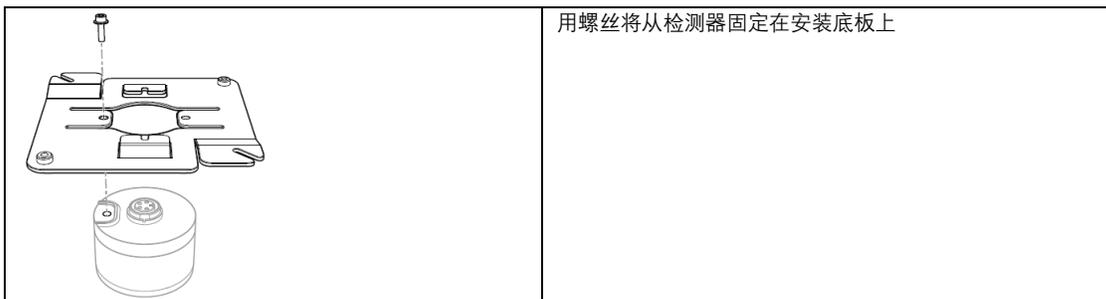


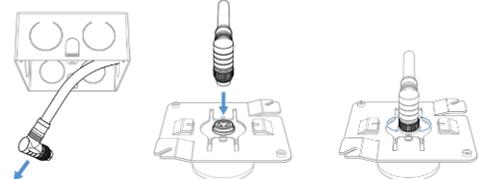
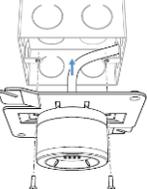
4 将从探测器安装在墙壁或天花板上

从探测器可以用 L 形支架安装在墙上，如下图所示。



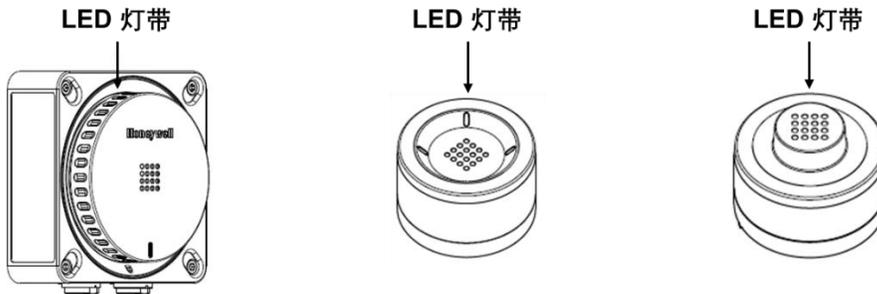
从探测器也可以通过底板和接线盒安装在天花板上



	将 4 针公头插头（弯头）穿过接线盒，插入从机底部的 4 芯母插座，然后拧紧公插头螺母，确保公插头和母插座锁紧。
	用螺丝将安装底板与接线盒固定

5 状态指示灯

探测器的正面有一个外部视觉状态指示灯（LED 灯带）。



启动：指示灯依次闪烁红色、黄色和绿色各一秒，保持黄色一分钟。

正常：当目标气体浓度在正常范围内时，指示灯亮绿灯并以 1 秒间隔闪烁。如果主机传感器处于“无效”状态，指示灯以三秒间隔闪烁绿色。

注意：只有当传感器模块没有安装在主机上时，主机传感器无效功能才会启用。**警告：**当气体检测仪处于警告状态时，绿色和黄色指示灯会交替闪烁

故障：当气体检测仪处于故障状态时，黄色指示灯会闪烁。

禁止：当用户使检测器处于禁止状态进行维护或修理时，黄色指示灯将常亮。

报警：当气体浓度超过报警水平阈值时，红色指示灯会闪烁。

超量程报警：当气体浓度超过检测器的满量程偏差时，红色指示灯会快速闪烁。

蓝牙配对：当气体检测仪与安卓设备蓝牙配对时，蓝色指示灯会闪烁。

蓝牙连接：当建立蓝牙连接并且检测器处于正常状态时，蓝色指示灯将始终亮起。

LED 应从高到低的优先级：警报>故障 -> 警告 -> BLE 连接>正常。

只有主机有蓝牙功能，从机没有蓝牙功能。

6 通过蓝牙连接到主探测器

要将您的智能手机与特定检测器配对，请按照以下步骤操作：

1) 从 Google Play Store 或 Apple Store 下载 RAEGuard 应用程序。安装并启动该应用程序。

下载链接如下：

Apple Store



Google Play



2) 安装探测器后，打开探测器主机的电源。

3) 打开智能手机的蓝牙。

4) 在 App 应用程序的主屏幕上，单击 DETECTORS 以扫描可用的检测器。

5) 从检测器列表中选择要配对的检测器。

6) 寻找状态指示灯呈蓝色闪烁的检测器。

7) 单击“确认检测器”以与检测器配对。否则，请单击“返回列表”以选择另一个检测器。

建立蓝牙连接后，探测器的读数将显示在应用程序界面上，并显示气体类型。

有关更多信息，请参阅 RAEGuard App使用手册。

7 规格

RAEGuard 储能气体检测仪 技术规格	主探测器 (H2)	从检波器 (CO)	从检波器 (H2)
物理性质			
尺寸	110 x 110 x 50 毫米	φ60 毫米, H: 50 毫米	φ60 毫米, H: 45 毫米
重量	350 克	60 克	60 克
注塑材料	聚碳酸酯 (木炭黑)	聚碳酸酯 (木炭黑)	聚碳酸酯 (木炭黑)

Honeywell 气体探测

防护等级	IP65 防护等级	IP65 防护等级	IP65 防护等级
预期使用寿命	10 年 (传感器使用寿命 5 年)	10 年 (传感器使用寿命 5 年)	10 年 (传感器使用寿命 5 年)
可用传感器			
氢气探测范围	100% LEL (LEL = 4 %v/v) 报警阈值: 10% LEL	N/A	100% LEL (LEL = 4 %v/v) 报警阈值: 10% LEL
一氧化碳探测范围	N/A	50 至 1000ppm (默认: 300ppm) 报警阈值: 30 ppm	N/A
电源			
额定直流输入电压	24V 直流	24V 直流	24V 直流
输出			
继电器输出	2 个继电器 (1*5A/24VDC、 1*0.5A/24VDC)	N/A	N/A
数字输出	Modbus RTU 总线	N/A	N/A
最大功耗			
带传感器模块	2.3 瓦	0.43 瓦	1.3 瓦
不带传感器模块	1 瓦	N/A	N/A
连接			
类型	可插拔圆形连接器 M16, 18 - 24 AWG 电缆	可插拔圆形连接器 M16, 18 - 24 AWG 电缆	可插拔圆形连接器 M16, 18 - 24 AWG 电缆
操作环境			
工作温度	-30~60 摄氏度	-20~50 摄氏度	-30~60 摄氏度
储存温度	0-30 摄氏度	0-30 摄氏度	0-30 摄氏度
湿度	15~90%相对湿度	15~90%相对湿度	15~90%相对湿度
气压	70 至 110 kPa	70 至 110 kPa	70 至 110 kPa
认证合规			
电气安全	EN/IEC61010-1	EN/IEC61010-1	EN/IEC61010-1
电磁兼容	EN 50270	EN 50270	EN 50270
无线	RED、FCC、SIG	N/A	N/A
其他	*UL2075 & CSFM	*UL2075 & CSFM	*UL2075 & CSFM

*尚未发布, 敬请期待

更多联系方式, 请访问 www.honeywell.com.cn

霍尼韦尔过程测量与控制部门

地址: 上海市浦东新区张江高科技园区环科路 555 号 1 号楼 邮编: 201203

电话: 400-639-6841

电子邮件: ContactIA@honeywell.com

霍尼韦尔传感与控制 (中国) 有限公司

地址: 江苏省南京市江宁区天印大道 1668 号 邮编: 211100

电话: +86 025-518322

RAEGuard™

Energy Storage Gas Detector

Quick Start Guide

Read and understand the RAEGuard ESGD Operating Instructions before installing, operating or servicing this product. These are available for download from the Honeywell website.

Visit www.honeywell.com.

1 Safety

Installation must be in accordance with the recognized standards of the appropriate authority in the country and locality concerned.

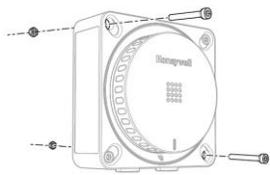
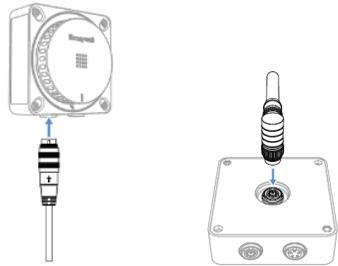
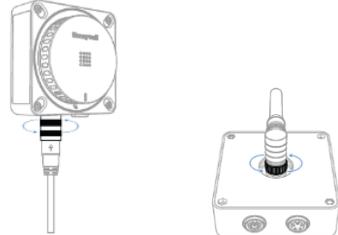
2 Output Versions (Relay and Modbus RTU)

It is required that RAEGUARD ESGD is equipped with an isolated power supply that passes the national or international standard certification, such as UL standards.

Rated DC input voltage	24VDC (12~27)
Operating current (mA)	<300 mA

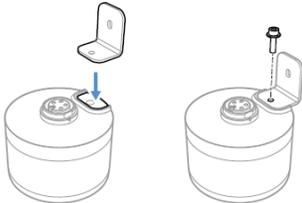
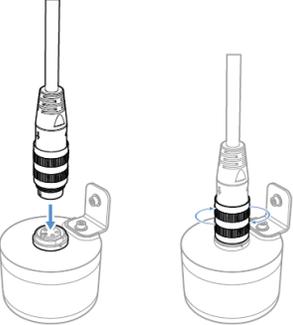
Communication output	RS-485/MODBUS RTU
Max. current output of relay 1	5A (DC)
Max. current output of relay 2	1A (DC)

3 Install the master detector to a wall or ceiling

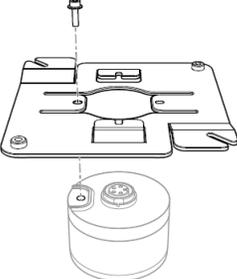
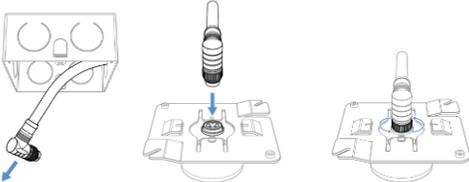
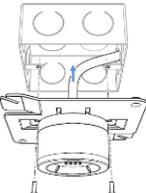
	<p>There are four screw positions on the housing of the detector master. As the manufacturing default settings, the two diagonal torx screws on the upper right and lower left are used to assemble the base plate with the housing together, and the additional two diagonal screw positions on the upper left and lower right are used for installation. Securely fix the detector master in its installation position with an appropriate fastener that is suitable for the mounting surface, and the mounting screws supplied with this product are hexagon socket screws GB/T 70.1 2000, M4 x 40 mm.</p>
	<p>There are three female connectors in the master detector: an 8-pin connector is on the base plate, a 4-pin connector and an 8-pin connector are on one side of the housing.</p>
	<p>The male plug connected to the power supply and fire controller has 8 pins, and the male plug connected to the slave detector has 4 pins. The pin configuration refers to user manual. According to the actual situation of the site, an 8-core plug is only required to connect the master detector to the power supply and fire controller, and the 8-pin plug at the bottom or the 8-pin plug on the side can be used.</p> <p>Insert the male plug into the female connector of the master detector and note the limit slots on the plug.</p>
	<p>Rotate the nut on the male plug clockwise to lock the male and female connectors.</p>

4 Install the slave detector to a wall or ceiling

The slave detector can be mounted on the wall with an L-shaped bracket, as shown in the figure below.

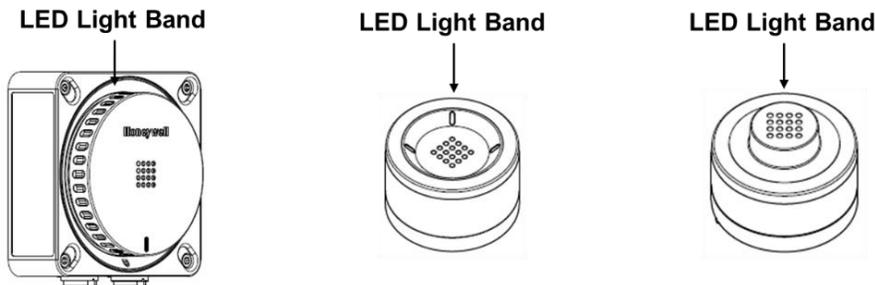
	<p>Fix the L-shaped bracket to the slave detector with a screw</p>
	<p>Fix the L-shaped bracket equipping with the slave detector to the wall with a screw.</p>
	<p>Insert the plug into the slave detector and rotate the nut on the male plug clockwise to lock the male plug with female socket.</p>

The slave detector can also be installed on the ceiling through the base plate and the junction box.

	<p>Fix the slave detector to the mounting base plate with screw</p>
	<p>Pass the 4-pin male plug (elbow) through the junction box, insert to the 4-pin female socket at the bottom of the slave, and then tighten the nut of male plug to ensure that the male plug and female socket are locked.</p>
	<p>Fix the mounting base plate with the junction box with screws</p>

5 Status Indicator

The detector features an external visual status indicator (LED Light Band) on its front face.



Startup: The indicator light flashes red, yellow, and then green sequentially, each for 1 second, and remains yellow for approximately 1min.

Normal: When the target gas concentration is within the normal range, the indicator blinks green at the interval of 1 second. If the master detector sensor is in a 'disable' state, the indicator blinks green at 3s intervals.

*Notice: The master detector sensor disable function applies only when the sensor module is not installed on the main detector

Warning: When the gas detector is in warning state, the green and yellow indicator lights will flicker alternately

Fault: When the gas detector is in a faulty state, the yellow indicator light will flicker.

Inhibited: When the user makes the detector in the inhibited state for maintenance or repair, the yellow indicator light will always on.

Alarm: When the gas concentration exceeds the alarm level threshold, the red indicator light will flicker.

Out-of-range alarm: When the gas concentration exceeds the full-scale deviation of the detector, the red indicator light will flicker quickly.

Bluetooth pairing: When the gas detector is Bluetooth paired with a mobile device, the blue indicator light will flicker.

Bluetooth connected: When a Bluetooth connection is established and the detector is in a normal state, the blue indicator light will be always on.

The priority of indicator is in the sequence from high to low: Alarm > Fault -> Warning -> BLE Connection > Normal

Only the master has Bluetooth function, and the slave machine does not have Bluetooth function.

6 Connecting to master detector via Bluetooth

To pair your smartphone with a specific detector, follow these steps:

- 1) Download RAEGuard app from Google Play Store or Apple Store. Install and launch the app.

The download link is as follows:

Apple Store

Google Play



- 2) After installing the detector, turn on the power supply of the detector master.
- 3) Turn on your smartphone's Bluetooth.
- 4) On the home screen of the App application, click DETECTORS to scan for available detectors.
- 5) Select a detector from the list of detectors to pair.
- 6) Look for detectors with the status light flickering blue.
- 7) Click "Confirm Detector" to pair with the detector. Otherwise, Click Back to List to select another detector.

When a Bluetooth connection is established, the detector's readings will be displayed on the app interface and the gas type will be displayed.

For more information, please refer to the RAEGuard App manual.

7 Specifications

RAEGuard Energy Storage Gas Detector Technical Specifications	Master Detector (H2)	Slave Detector (CO)	Slave Detector (H2)
Physical Properties			
Dimensions	110 x 110 x 50 mm	φ60, H: 50 mm	φ60, H: 45 mm
Weight	350g	60g	60g
Casting Material	Polycarbonate (charcoal)	Polycarbonate (charcoal)	Polycarbonate (charcoal)
Ingress Protection Rating	IP65	IP65	IP65
Expected Lifetime	10 years (5-year lifetime for sensor)	10 years (5-year lifetime for sensor)	10 years (5-year lifetime for sensor)
Available Sensors			
Flammable range	0 to 100% LEL (LEL = 4 %v/v) Alarm Threshold : 10% LEL	N/A	0 to 100% LEL (LEL = 4 %v/v) Alarm Threshold: 10% LEL
Carbon Monoxide range	N/A	50 to 1000ppm(default: 300ppm) Alarm Threshold: 30 ppm	N/A
Power Supply			
Nominal DC Input Voltage	24V DC	24V DC	24V DC
Output			
Relay Output	2 Relays (1*5A/24VDC, 1*0.5A/24VDC)	N/A	N/A
Digital Output	Modbus RTU	N/A	N/A
Maximum power consumption			
w/ sensor module	2.3W	0.43W	1.3W
w/o sensor module	1W	N/A	N/A
Connection			

Type	Pluggable circular connector M16, 18 - 24 AWG cable	Pluggable circular connector M16, 18 - 24 AWG cable	Pluggable circular connector M16, 18 - 24 AWG cable
Operating Environment			
Operating Temperature	-30~60°C	-20~50°C	-30~60°C
Storage Temperature	0-30°C	0-30°C	0-30°C
Humidity	15~90%RH	15~90%RH	15~90%RH
Atmospheric Pressure	70 to 110 kPa	70 to 110 kPa	70 to 110 kPa
Approvals			
Electrical Safety	EN/IEC61010-1	EN/IEC61010-1	EN/IEC61010-1
EMC	EN 50270	EN 50270	EN 50270
Radio	RED, FCC, SIG	N/A	N/A
Other	*UL2075 & CSFM	*UL2075 & CSFM	*UL2075 & CSFM

* Not yet released, stay tuned

For more contact information, please visit www.honeywell.com.cn

Honeywell Process Measurement & Control Division

Address: Building 1, No. 555, Huanke Road, Zhangjiang Hi-Tech Park, Pudong New Area, Shanghai, China, Zip: 201203

Tel: 400-639-6841

Email: ContactIA@honeywell.com

Honeywell Sensing & Control (China) Co., Ltd.

Address: No. 1668, Tianyin Road, Jiangning District, Nanjing, Jiangsu Province, China Zip: 211100

Tel: +86 025-51832222